

關漢卿集校注

上册

中國古典文學基本叢書

關漢卿集校注

上冊

藍立莫校注

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

關漢卿集校注:典藏本/(元)關漢卿著;藍立莫校注.
—北京:中華書局,2018.1
(中國古典文學基本叢書)
ISBN 978-7-101-11809-4

I.關… II.①關…②藍… III.①雜劇-劇本-作品
集-中國-元代②元曲-選集 IV.I214.72

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 093665 號

中國古典文學基本叢書
關漢卿集校注(典藏本)

(全三冊)

[元]關漢卿 著

藍立莫 校注

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京市白帆印務有限公司印刷

*

850×1168 毫米 1/32·56%印張·6 插頁·1026 千字

2018 年 1 月北京第 1 版 2018 年 1 月北京第 1 次印刷

印數:1-2000 冊 定價:258.00 元

ISBN 978-7-101-11809-4

前言

元鍾嗣成《錄鬼簿》云：「關漢卿，大都人……號已齋叟。」在元曲鼎盛的十三世紀，衆多的戲曲作家中，關漢卿是極具代表性的一位。他創作的作品最多，據《錄鬼簿》著錄，雜劇有六十多種。元周德清云：「樂府之盛、之備、之難，莫如今時。其盛，則自搢紳及閭閻歌咏者衆。其備，則自關（漢卿）、鄭（光祖）、白（仁甫）、馬（致遠）一新製作，韵共守自然之音，字能通天下之語，字暢語俊，韵促音調。」（《中原音韻·自序》）自此，關漢卿被公認為最有成就的「元曲四大家」之首。明朱權雖評關氏「乃可上可下之才」，但也不得不承認他「初爲雜劇之始，故卓以前列」（《太和正音譜·古今群英樂府格勢》）。這不僅因爲他創作年代早，對元雜劇有開創之功，而且造詣很高。王國維云：「元代曲家……以其年代及造詣論之，寧稱關、白、馬、鄭爲妥也。關漢卿一空倚傍，自鑄偉詞，而其言曲盡人情，字字本色，故當爲元人第一。」（《宋元戲曲考·元劇之文章》）斯確論也。明韓邦奇將關氏與偉大的史學家司馬遷並提（王世貞《曲藻》），黃正位贊其「絕倫」（《陽春奏·凡例》），清阮葵生稱之爲「巨子」（《茶餘客話》），殊非過譽。

在元曲作家中，關漢卿也是今存作品最多的一人。雜劇見於《元刊雜劇三十種》、明趙琦美《脈望館鈔校本古今雜劇》等，散曲見於元楊朝英輯《樂府新編陽春白雪》、《朝野新聲太平樂府》等。關氏作品版本比較複雜。元刊本錯字俗體太多，脫文衍字不少，加之版子斷爛，字迹漫漶，閱讀頗爲不便。明代的鈔本、刻本，其間經過增刪改動，訛、脫、衍、倒，亦時有所見。因此，無論是元刊本，還是明鈔、明刻本，都須要校勘。脈望館主人趙琦美據內府本和于小谷本校過關氏幾個雜劇，首開關劇校勘之端。鄭振鐸《世界文庫》、盧冀野《元人雜劇全集》、王季烈《孤本元明雜劇》、吳曉鈴等《關漢卿戲曲集》、隋樹森《元曲選外編》、鄭騫《校訂元刊雜劇三十種》、北京大學《關漢卿戲劇集》、徐沁君《新校元刊雜劇三十種》、甯希元《元刊雜劇三十種新校》、吳國欽《關漢卿全集》、王學奇等《關漢卿全集校注》、王季思《全元戲曲》，以及趙萬里《關漢卿散曲輯存》、隋樹森《全元散曲》等，或校點校勘，或校注，成績斐然，功不可沒。筆者閱讀諸家校釋，獲益良多，但仍感有未盡之處，因不揣謫陋，撰此《關漢卿集校注》，以呈學界同人。

前賢所錄關氏雜劇，多推重明臧晉叔《元曲選》，并以之爲底本。臧選保存元劇多達百種，而改動之處亦不少，其功其過自不待言。研究漢語言史，元曲不可或缺。一般來講，年代越早的本子，越接近著作的本來面目。從語言學角度看，首推臧選作底本乃不可

取。吳曉鈴本以年代較早的本子作底本，實高一籌。然也有自相矛盾處。如《單刀會》不以元刊本作底本而以明鈔本爲底本，即自破體例。再者，吳本以覆元槧本代替元刊本，也是一大缺陷。本書所錄關氏每劇每曲均選年代最早的本子作底本，以稍晚時期的其他本子作校本，並參以清代、民國以來有代表性的諸家校本、注本，詳加校勘，以望補前賢之不足。

校勘關曲（甚而整個元曲），有兩個方面似應注意：從斷代來說，元曲特有的以及元代習用的語、字，不宜隨便改動，以不失語言的時代特色。例如「陪」之改作「賠」、「卓」之改作「桌」、「您」之改作「你」、「根前」之改作「跟前」、「狗幸狼心」之改作「狗肺狼心」等等，實爲不妥。從歷史來講，傳統訓詁上所謂本字、通假字，也不應輕易改動，以不斷語言的發展脈絡。諸如「須」之改作「鬚」、「見」之改作「現」、「直」之改作「值」、「班」之改作「斑」、「交」之改作「教」等等，亦屬未安。本書尊重關氏著作的本來面目，詳校元明各本異同，對諸家校勘，是者從之，誤者正之，使讀者從中可窺關氏著作校勘的概況，可見關著語言的面貌。

關著語釋，前賢着力亦多。吳國欽《關漢卿全集》、王學奇等《關漢卿全集校注》是校勘兼注釋本。注釋方面，兩本貢獻尤夥。解釋詞語，雖難免見仁見智，但對注釋元曲，猶

有一二可說者。元刊本（甚至明代鈔本、刻本）常見省寫現象。例如，「怵忪」，悲戚也，「怵」偶或省寫作「由」，解作「猶豫」則誤。他如「吃」之省寫作「乞」、「麓」「龜」之省寫作「鹿」等皆類此。關漢卿生活在蒙元時代，其作品語言自然打上時代的烙印。元曲中蒙古語和直譯公牘文某些用語并非罕見。關曲亦然。如，「莽古歹」，蒙古語。蒙古人，或用作人名。歹，接尾詞，猶「的」。亦作「忙古歹」。解作「小番」則不妥。「獅蠻帶」，蒙古語。回回人用的腰帶。獅蠻，「闐獅蠻」（亦作「答失蠻」、「達失蠻」、「達識蠻」、「大石馬」、「忒四蠻」）之省，伊斯蘭教教士。釋爲「武裝帶」則未安。「刀子根底」的「根底」，蒙古語語助詞之意譯。猶用，拿。以「底下，下面」解釋，則大誤。這方面，注家重視似還不够。

感謝中華書局領導和書局諸先生關懷，本書得以付梓，與讀者見面。北京舉辦奧運會的二〇〇八年，正是關漢卿戲劇活動七百五十年，謹以此書作爲對這位世界文化名人的紀念。

藍立莫

二〇〇五年二月

凡例

一、關漢卿是元代曲作家中創作最豐者，本書收錄關氏今存作品之全部，計雜劇二十一種（含殘劇三），散曲小令五十七首、套數十四套（含殘套二）。學界對某些作品是否關著尚存歧異，在未見確證之前，今仍歸關氏名下，留待後考。因關著亡佚過甚，故本書名曰「集」而不稱「全集」。

二、雜劇排列次序按天一閣本《錄鬼簿》。此本未見者，參考孟本《錄鬼簿》、曹本《錄鬼簿》、《太和正音譜》、《元曲選》卷首涵虛子曲目。以上均未見著錄者，參脈望館藏鈔本、古名家本、《北詞廣正譜》。《哭香囊》、《春衫記》、《孟良盜骨》因係殘本，移置後。散曲先列小令，後列套數，宮調曲牌按《北詞廣正譜》爲序。殘套置後。

三、本書爲彙校。取時代最早的本子作底本，以稍晚時期的其他本子作校本，並參以清代、民國以來有代表性的諸家校本、注本入校。是者從之，誤者辨之。各本異文，詳入校注。以期手持此書而明關氏著作之全貌，而詳關著校勘之概況。雜劇所用底本、校本、參校本，於各劇總題後說明。散曲底本、校本注於各曲末，最前一種爲底本，餘皆

校本；趙萬里本、隋樹森本、吳國欽本、王學奇本參校，曲末不贅。

四、原本行式參差，曲白混淆者，今加整理。但原作「科」「唱」「云」等詳略不同，不強劃一。凡作改補，均在校注中說明。

五、原本句讀無標點，今曲據格律，白依文義，用新式標點斷句。

六、曲用大字排印，科白及曲中帶白用小字排印。原本曲中襯字作小字者，仍其舊。

七、原本文字繁簡雜糅，正俗混用，爲免繁難，今用規範繁體排印。爲反映語言文字的本來面貌和時代特色，古字、假借以及元時習用字等，原則上不作改動。凡有改動，均在校注中說明。

八、原本文字訛、脫、衍、倒，均加校注。字有壞闕或模糊者，用方形空圍「□」代替，字數不明者用長形空圍「▭」代替。凡有刪補，均在校注中說明。

九、校注以說明問題爲準，不作繁瑣徵引。引文均注出處，以備檢核。引用之元雜劇凡今存只有一種本子者，劇名前皆不注版本名稱。

十、爲省篇幅，又可免誤解者，文字校釋採用首處作校，并注云「後同，不另出校」。

十一、爲省行文之繁，前賢已詳者，校釋後注云「參看」某書某卷某條。本書前文已釋者，僅注「參見」某劇某折校注某條或某曲校注某條。

十二、凡不明者，闕疑俟考，注「待校」「未詳」。

十三、本書入校版本：

雜劇底本、校本

元刊本

《元刊雜劇三十種》，古本戲曲叢刊四集之一，商務印書館影印。

脈望館鈔本

（明）趙琦美脈望館藏《脈望館鈔校本古今雜劇》，古本戲曲叢刊四集之三。

古名家本

（明）陳與郊編《古名家雜劇》，古本戲曲叢刊四集之四。

脈望館古名家本

脈望館藏《古名家雜劇》，見《脈望館鈔校本古今雜劇》。

脈望館息機子本

脈望館藏息機子《雜劇選》，見《脈望館鈔校本古今雜劇》。

顧曲齋本

（明）王伯良編《古雜劇》，古本戲曲叢刊四集之二。

臧本

（明）臧晉叔編《元曲選》，商務印書館影印雕蟲館本。

孟本

（明）孟稱舜編《新鐫古今名劇柳枝集》、《新鐫古今名劇酌江集》，古本戲曲叢刊四集之八。

北詞廣正譜本

（清）李玉撰，北京大學影摹石印本。

參校本

何煌本

（清）何煌校《脈望館鈔校本古今雜劇》元刊《單刀會》過錄本。

覆元槧本

日本京都帝國大學文科學部覆刻《覆元槧古今雜劇三十種》，中國書店影印。

鄭振鐸本

鄭振鐸編《世界文庫》，上海生活書店。

盧冀野本

盧冀野編《元人雜劇全集》，上海雜誌公司。

王季烈本

王季烈編校《孤本元明雜劇》，上海涵芬樓。

京都大學本

（日本）吉川幸次郎等注《元曲選釋》，內外印刷株式會社。

趙景深本

趙景深輯《元人雜劇鈎沈》，上海古典文學出版社。

吳曉鈴本

吳曉鈴等編校《關漢卿戲曲集》，中國戲劇出版社。

王季思寫定本

王季思《〈詐妮子調風月〉寫定本》，《戲劇論叢》一九五八年第二輯。

中華書局本

臧晉叔《元曲選》，中華書局排印本。

隋樹森本

隋樹森編《元曲選外編》，中華書局。

鄭騫本

鄭騫校訂《校訂元刊雜劇三十種》，臺北世界書局。

北京大學本

北京大學中文系《關漢卿戲劇集》編輯小組編校《關漢卿戲劇集》，人民文學出版社。

徐沁君本

徐沁君校點《新校元刊雜劇三十種》，中華書局。

劉堅本

劉堅編著《近代漢語讀本》，上海教育出版社。

甯希元本

甯希元點校《元刊雜劇三十種新校》，蘭州大學出版社。

吳國欽本

吳國欽校注《關漢卿全集》，廣東高等教育出版社。

王學奇本

王學奇等校注《關漢卿全集校注》，河北教育出版社。

王季思本

王季思主編《全元戲曲》，人民文學出版社。

王季思附錄本

王季思《全元戲曲》元刊《單刀會》附錄本。

散曲底本、校本

《樂府新編陽春白雪》

(元)楊朝英輯，南陵徐乃昌影元刊本，黃丕烈本，任訥散曲叢刊本，隋樹森校本。

《朝野新聲太平樂府》

(元)楊朝英輯，瞿氏鐵琴銅劍樓藏元刊本，瞿氏藏明刊本，四部叢刊影烏程蔣氏密韻樓藏元刊本，盧前校本。

《中原音韻》

(元)周德清撰，中華書局影訥菴本。

《梨園按式樂府新聲》

(元)闕名氏輯，四部叢刊影瞿氏鐵琴銅劍樓藏元刊本。

《太和正音譜》

(明)朱權撰，中華書局排印涵芬樓祕笈本。

《盛世新聲》

(明)闕名氏輯，文學古籍刊行社影明正德刊本。

《詞林摘艷》

(明)張祿輯，文學古籍刊行社影明嘉靖刊本。

《樂府群珠》

(明)闕名氏輯，盧前校本。

《雍熙樂府》

(明)郭助輯，四部叢刊影北平圖書館藏明嘉靖本。

《北宮詞紀》

(明)陳所聞輯，趙景深校訂本。

《北宮詞紀外集》

(明)陳所聞輯，吳曉鈴校補本。

《新鐫出相詞林白雪》

(明)竇彥斌輯，影鈔明刊本。

《彩筆情辭》

(明)張栩輯，明天啓刊本。

《詞品》

(明)楊慎撰，叢書集成影天都閣藏本。

《堯山堂外紀》

(明)蔣一葵撰，明刊本。

《留青日札》

(明)田藝衡撰，明刊本。

《曲律》

(明)王驥德撰，清康熙綠蔭堂本。

《北詞廣正譜》

(清)李玉撰，北京大學影摹石印本。

《九宮大成南北詞宮譜》

(清)莊親王撰，古書流通處影內府本。

參校本

趙萬里本

趙萬里《關漢卿散曲輯存》，吳曉鈴等編校《關漢卿戲曲集》附錄。

隋樹森本

隋樹森編《全元散曲》，中華書局。

吳國欽本

吳國欽校注《關漢卿全集》，廣東高等教育出版社。

王學奇本

王學奇等校注《關漢卿全集校注》，河北教育出版社。

目錄

上冊

前言.....一

凡例.....一

雜劇

詐妮子調風月.....三

第一折.....三

第二折.....三

第三折.....六

第四折.....八

鄧夫人苦痛哭存孝.....一〇

頭折.....一四

第二折.....一三

第三折 一七四

第四折 一八九

包待制三勘蝴蝶夢 二〇一

第一折 二〇二

第二折 二三五

第三折 二七〇

第四折 二九四

關大王單刀會 三〇八

第一折 三〇九

第二折 三三六

第三折 三五七

第四折 三八一

趙盼兒風月救風塵 四〇九

第一折 四〇九

第二折 四三九

第三折 四六〇

第四折 四八七

閨怨佳人拜月亭 五〇四

楔子 五〇四

第一折 五〇七

第二折 五五五

第三折 五四八

第四折 五七三

中 冊

杜蕊娘智賞金線池 五九一

第一折 五九二

第二折 六四四

第三折 六四一

第四折 六六三

關張雙赴西蜀夢 六七八

第一折 六八

第二折 六八

第三折 六九

第四折 七〇

望江亭中秋切鱠旦 七三

第一折 七三

第二折 七五

第三折 七三

第四折 八五

溫太真玉鏡臺 八八

第一折 八九

第二折 八五

第三折 八七

第四折 八九

王閨香夜月四春園 九三